

Ez a hirdetemény a TED weboldalán: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:80232-2010:TEXT:HU:HTML>

HU-Siófok: Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

2010/S 54-080232

TERVPÁLYÁZATI KIÍRÁS

A tervpályázati kiírás a következő irányelv hatálya alá tartozik 2004/18/EK irányelv

I. SZAKASZ: KIÍRÓ

I.1) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)

Siófok Város Önkormányzata

Fő tér 1.

Kapcsolattartó: Műszaki Osztály, Beruházási és Közbeszerzési Csoport

8600 Siófok

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 84504250

E-mail: beruhazas@siofok.hu

Fax +36 84504103

Internetcím(ek):

www.siofok.hu

További információk a következő címen szerezhető be: Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Dokumentáció és további iratok (a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozóak is) a következő címen szerezhető be: Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Az ajánlatokat, a részvételi jelentkezéseket és szándéknyilatkozatokat a következő címre kell benyújtani:

Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

I.2) A KIÍRÓ TÍPUSA ÉS FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI

Regionális vagy helyi iroda/hivatal

Általános közszolgáltatások

Egyéb Helyi önkormányzat

I.3) A KIÍRÓ FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI

II. SZAKASZ: A TERVPÁLYÁZATI ELJÁRÁS TÁRGYA/A PROJEKT LEÍRÁSA

II.1) MEGHATÁROZÁS

II.1.1) A kiíró által a tervpályázati eljáráshoz/projekthez rendelt elnevezés

320 fok Művészeti, kulturális, oktatási és technikai központ tervpályázata

II.1.2) Meghatározás

Siófok Város Önkormányzata Nemzetközi Építészeti Tervpályázatot hirdet építészeti terv és építész kiválasztása céljából a 320 fok Művészeti, Kulturális, Oktatási és Technikai Központ épületeinek tervezésére, melyek Siófokon, a Somogyi utca 53. szám alatt lesznek. Ez alkalomból az Önkormányzat kiadja a nemzetközi tervpályázat szabályzatait és a tárgyhoz tartozó dokumentumokat. A tervpályázatot az Önkormányzat, együttműködésben az Építészek Nemzetközi Szövetségével, megfelelően az UNESCO nemzetközi építészetre, várostervezési tervpályázatokra vonatkozó általános ajánlásainak, az UIA nemzetközi tervpályázatokra és várostervezésre vonatkozó iránymutatásainak; megfelelően a közbeszerzési törvénynek, a Magyar Köztársaságban hatályban lévő jogszabályoknak jelenteti meg.

A Kiíró célja az egykori kenyérgyárnak otthont adó épületnek és a volt szódagyár területének és környezetének tervpályázati kiírásban és dokumentációban megfogalmazott tervezési programját magas színvonalon teljesítő, megvalósításra legalkalmasabb építészeti, beépítési és környezetalakítási tervjavaslat, és ennek alapján a feladat tervezésére legalkalmasabb tervező kiválasztása. A tervpályázat célja a VI.2.8) pontban leírt tervezési feladatok tervezőjének kiválasztása.

A projekt célja a "320 fok Művészeti, kulturális, oktatási és technikai központ" megvalósítása. A komplexum a jelenlegi koncepció szerint otthont adna a művészetnek, rendezvényeknek, szabad idő foglalkozásoknak, oktatásnak, szolgáltatásnak többek között az alábbiak szerint:

- multifunkcionális és flexibilisen alakítható kiállítótér (amely alkalmas kiállítások, rendezvények, valamint egyéb kulturális programok, rendezvények bonyolítására),
- galéria tér kialakítása (alkalmas kisebb kamara jellegű kiállítások rendezésére és kereskedelmi tevékenység bonyolítására),
- gasztronómiai egységek (étterem, kávézó, gyorsétterem),
- kilátó funkció (a város legmagasabb pontjaként),
- design "shop",
- parkolási lehetőség biztosítása,
- kiszolgáló egységek.

A tervezett összes beépített alapterület - 2 ütemben - cca. 12 500 m². Az I. ütem - cca 6 500 m² épület + parkoló - 2012-ig kerül megvalósításra, a II. ütem várhatóan az azt követő 10 éven belül.

Követelmény a magas építészeti minőség és elsődleges a funkcionális-építészeti-esztétikai összhang megteremtése.

Benyújtandó munkarészek:

- Kertépítészeti és Közlekedési javaslatokat tartalmazó helyszínrajz, M=1:500,
- Az épület alaprajzai M=1:200,
- Az épület jellemző metszetei, M=1:200,
- Homlokzatok, M=1:200,
- Látványterv (legalább 3 db látványterv különböző, jellegzetes nézőpontokból), kötetlen méretarányban,
- Műszaki leírás helységlistával,
- Adatlap kitöltve,
- A megvalósítás költségbecslése ütemenként (nettó összeg),
- Boríték - a pályamű szerzőinek adataival.

II.1.3) **Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)**

71000000, 71220000, 71240000

III. SZAKASZ: JOGI, GAZDASÁGI, PÉNZÜGYI ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

III.1) **A RÉSZTVEVŐK/RÉSZVÉTELRE JELENTKEZŐK KIVÁLASZTÁSÁNAK SZEMPONTJAI**

I. Részvételi feltételek

I.1. A tervpályázat résztvevője - pályázó - (azaz a pályamű szerzője) az a természetes személy lehet:

- a) aki jelen kiírásban meghirdetett tervezési feladat elkészítésére vállalkozik,
- b) aki azzal, hogy pályázatát benyújtotta, a tervpályázati kiírás feltételeit magára nézve kötelezőnek elfogadta,
- c) akivel szemben a 137/2004. Korm. rendelet 13. §(3) bekezdése szerinti kizáró okok egyike sem áll fenn,
- d) aki személyében vagy a tervpályázati adatlapon feljegyzett módon biztosítani tudja, hogy:
 - Ha magyarországi letelepedésű a pályázó - a pályázat tervezési feladatának elvégzésére - a vonatkozó jogosultsági szabályok szerint - jogosult, azaz a pályázat eredményhirdetésekor a szükséges névjegyzéki besorolással rendelkezik,

— Ha Magyarországon kívüli a pályázó - a tervezési feladat elvégzésére saját országában jogosult és az erről szóló nyilatkozatot a szerzők megnevezésével mellékelt borítékba a pályázó elhelyezte, valamint a pályázat eredményhirdetésekor a Magyar Építész Kamaránál történő regisztrálással kell rendelkeznie.

e) pályázat tervezési feladatának elvégzésére a hatályos jogszabályok - különösen, de nem kizárólagosan a 104/2006. (IV.28.) Korm. rendelet - szerint jogosult a pályázat eredményhirdetéskor.

I.2. A tervpályázat résztvevőjének (szerzőjének) társtervezője, munkatársa az lehet, akivel szemben a 137/2004. Korm. rendelet 13. §(3) szerinti kizáró okok egyike sem áll fenn.

A társszerzők és a szerzők munkatársai (a vonatkozó etikai normák betartásával) több pályázatban is közreműködhetnek.

I.3. A tervpályázat résztvevője - a pályázó - az a gazdálkodó (jogi, vagy jogi személyiség nélküli) szervezet lehet,

a) amely azzal, hogy a pályázatát benyújtotta, a tervpályázati kiírás feltételeit magára nézve kötelezően elfogadta,

b) amely a pályázat szerzőit - a pályázathoz csatolt lezárt borítékban - név szerint megnevezte, és a megnevezett szerző(k) a tervezési feladat ellátására jogosultak.

c) amely gazdálkodó szervezet a pályázat eredményhirdetésének időpontjában a szerzőkkel a pályázati feladat továbbtervezésére érvényes szerződéses megállapodással, vagy munkaszerződéssel rendelkezik,

d) amely gazdálkodó szervezettel szemben a 137/2004. Korm. rendelet 13. §(4), illetve a megnevezett szerzőre a Korm. rendelet 13. §(3) bekezdésében felsorolt kizáró okok egyike sem vonatkozik.

A tervpályázaton a pályázó csak egy pályaművel vehet részt.

II. A tervpályázatból való kizárás

II.1. A Bíráló Bizottság

a) a tervpályázatból a tervcsomag felbontása nélkül kizárja a határidő után benyújtott pályaművet, bontás nélkül,

b) kizárja a titkosságot sértő pályázatot,

c) kizárja azt a pályaművet, amely a dokumentációban meghatározott tartalmi követelményeket nem teljesíti,

d) kizárja az I.1.-I.3. pontokban meghatározott "részvételi feltételek"-et nem teljesítő pályázókat.

A bíráló bizottság a bírálatból kizárhatja a formai követelményeket nem teljesítő, illetve a hiányos pályaműveket.

II.2. Amennyiben a kizárás okai (II.1.d.):

a) a lezárt borítékok felbontásakor bizonyosodnak be, a Bíráló Bizottság a pályázatok megállapított sorrendjében nevezi meg a díjazott és megvett pályázatokat,

b) amennyiben a Bíráló Bizottság utolsó plenáris ülését követő 2 hónapon belül bizonyosodik be a "részvételi feltételek" teljesítésének elmaradása, úgy a kiíró a szabálytalan pályázó eredményét semmisnek tekinti, és ilyen esetben a pályázati díj, illetve megvétel a kiírónak visszajár.

Igazolás módja:

— Eredeti nyilatkozat a tervpályázati kiírás feltételeinek elfogadásáról,

— Eredeti nyilatkozat arról, hogy a pályázó, illetve közreműködő munkatársával szemben nem állnak fenn a 137/2004. (IV. 29.) Kormányrendelet 13. § (3) - (4) bekezdésben foglalt kizáró okok.

III.2) **A RÉSZVÉTEL EGY BIZONYOS FOGLALAKOZÁSHOZ (KÉPZETTSÉGHEZ) VAN-E KÖTVE?**

Igen

Magyar letelepedésű pályázó esetén: a Magyar Építész Kamara (MÉK) területi kamarája által kiadott teljeskörű tervezői besorolással rendelkezés.

Nem Magyarországon letelepült pályázó esetén: a tervezési feladat ellátására a saját országában jogosultság, továbbá a pályázat eredményhirdetésekor az Országos Építész Kamaránál regisztrációval rendelkezés.

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) **AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA**

Nyílt

IV.2) **A MÁR KIVÁLASZTOTT RÉSZTVEVŐK NEVE**

IV.3) **A PÁLYÁZATOK (PÁLYAMŰVEK) ELBÍRÁLÁSI SZEMPONTJAI**

1. Építészeti szempontrendszer:

— Létesítmény külső megjelenésének összhangja a funkciójával, technikai újdonságok szerepeltetése, az építészeti kialakítás értékei, tömegalakítás és homlokzatképzés minősége,

— Zöldfelületi mérleg, parkoló mérleg,

— A tervezett épületegyüttes koncepciónak történő megfelelése, logikája, komplex akadálymentessége, interaktív kiállítótér központba helyezése,

— A tervezett épület milyen mértékben hoz létre új minőségű, a heterogén beépítettséghez a szükséges mértékben illeszkedő, a természet közelségét kihasználva szuverén épületet, környezetet.

2. Környezettudatos szemlélet megjelenése az építésben és az üzemeltetésben.

— Fenntarthatóság: az épület átalakítása olyan módon történjen, hogy energiatakarékosan üzemeltethető épületegyüttes jöjjön létre.

3. Megvalósíthatósági szempontrendszer.

— Időbeli megvalósíthatóság,

— Gazdaságossági és üzleti megvalósíthatóság,

— Az építés tervezett költségének betarthatósága,

— Főfunkciójú és kiszolgáló terek területének aránya, a tervezési program területtakarékos megvalósítása.

4. Tervpályázati mű kidolgozottsága.

Az értékelési szempontrendszer a pályaművek elbírálása során értéksorrendet is jelent.

IV.4) **ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK**

IV.4.1) **A kiíró által az aktához rendelt hivatkozási szám**

IV.4.2) **A dokumentáció beszerzésének feltételei**

A dokumentáció beszerzésének határideje 18.6.2010 - 11:00

Kell-e fizetni a dokumentációért?

Ár 50 000 HUF

A fizetés feltételei és módja: A dokumentáció ára teljesítendő átutalással Siófok Város Önkormányzata ERSTE Bank Hungary Nyrt. Siófoki Fiókjánál vezetett 11639002-06180700-39000008 számú költségvetési elszámolási számlájára, vagy postai feladóvevénnyel, mely átvehető az I.1. pontban megadott címen 9:00 - 12:00 óráig. A dokumentáció fent megjelölt ellenértéke az ÁFA-t is tartalmazza. Az átutalás közlemény rovatában a Kiíró kéri az alábbi közleményt feltüntetni: "320 fok Kenyérgyár tervpályázat".

IV.4.3) **A pályázatok (pályaművek) vagy részvételi jelentkezések benyújtásának határideje**

18.6.2010 - 24:00

IV.4.4) **A pályázat (pályamű) benyújtására történő felhívás megküldése a kiválasztott jelentkezők részére**

IV.4.5) **Az(ok) a nyelv(ek), amely(ek)en a pályázatok (pályaművek), illetve részvételi jelentkezések benyújthatók magyar.**

IV.5) **DÍJAK ÉS A BÍRÁLÓ BIZOTTSÁG (ZSÚRI)**

IV.5.1) **Díj/díjak odaítélésére sor kerül-e?**

Igen

az odaítélendő díjak száma és értéke Az odaítélendő díjak száma és értéke: A pályaművek díjazására és megvételére bruttó 35 000 000 HUF áll rendelkezésre.

A díj legnagyobb bruttó összege: 10 000 000 HUF lehet.
A megvétel legkisebb bruttó összege: 500 000 HUF lehet.
A díjak számát a Bíráló Bizottság döntése határozza meg.

IV.5.2) **Az összes pályázónak történő kifizetésekre vonatkozó adatok**

IV.5.3) **A tervpályázati eljárást követő szerződések:**

Igen. A tervpályázati eljárást követően a szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést a pályázat nyertesével vagy a nyertesek valamelyikével kell-e megkötni?

IV.5.4) **A bíráló bizottság döntése kötelező-e a kiíró számára?**

Igen

IV.5.5) **A bíráló bizottság tagjainak neve**

1. Elnök: Prof. Dr. Moravánszky Ákos - Címzetes Egyetemi Tanár, Építészettörténeti és Elméleti Intézet, Svájci Szövetségi Műszaki Főiskola (ETH), Zürich
2. Titkár: Turányi Gábor DLA, egyetemi tanár - Magyar Építészakamara küldöttje
3. Tag: Fegyverneky Sándor - Országos főépítész
4. Tag: Juhász László - Ötletadó
5. Tag: Király Zolán - Építész
6. Tag: Lantay Attila - Főépítész Közép-dunántúli Regionális Államigazgatási Hivatal, Állami Főépítési Iroda
7. Tag: Ripszám János - Ybl díjas építész
8. Tag: Sz. Szilágyi Gábor - Művészettörténész
9. Tag: Thiemann, Robert - Mark Magazin, főszerkesztő
10. Póttagok: Martinkó József - Építészetkritikus, Mátrai Péter- építész

VI. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

VI.1) **A TERVPÁLYÁZATI ELJÁRÁS KÖZÖSSÉGI ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY PROGRAMMAL KAPCSOLATOS?**

Igen

kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét vagy bármely egyéb hivatkozási adatot: Dél-dunántúli Regionális Operatív Program.

VI.2) **TOVÁBBI INFORMÁCIÓK**

1. A kiíró a tervpályázatot a Kbt., valamint a tervpályázati eljárások részletes szabályairól szóló 137/2004. (IV. 29.) Kormányrendelet szerinti általános tervpályázatként bonyolítja le. A pályázati kiírásban, illetve a dokumentációban nem szabályozott kérdésekben a 137/2004. (IV.29.) Korm. rendelet, valamint a Kbt. tervpályázati eljárásra vonatkozó előírásai az irányadóak.
2. A Bíráló Bizottság döntése alapján a Kiíró 30.7.2010.-ig a pályázat eredményét kihirdeti, és a pályázati díjakat, illetve a megvételeket a tervezők (pályázók) számára (vagy azok meghatalmazottjainak) legkésőbb az eredményhirdetést követő 8 (nyolc) munkanapon belül átutalással fizeti meg.
3. Azok a pályaművek kerülnek felbontásra, amelyek zárt csomagolásban, a benyújtási határidő lejártáig, I.1 pontban megadott címre feladásra kerültek.
4. A tervpályázaton a pályázó csak egy pályaművel vehet részt. Csak azon pályázó nyújthat be pályázatot, aki a dokumentációt megvásárolta. A dokumentáció ellenértékének visszakövetelésére - a tervpályázati eljárások részletes szabályairól szóló 137/2004. (IV. 29.) Korm. rendelet 16. § (6) bekezdésében foglalt eset kivételével - nincs lehetőség.
5. A tervpályázati dokumentációt Siófok Város Polgármesteri Hivatala Polgármesteri Kabinet Irodájában lehet kiváltani a tervpályázati kiírás megjelenésétől munkanapokon 9:00-12:00 óráig. Cím: MAGYARORSZÁG, 8600 Siófok, Fő tér 1. I. emelet 15. szoba.

- A tervpályázati dokumentáció jelszó használatával letölthető a www.siofok.hu honlapról az alábbiak szerint: A pályázó befizeti a tervpályázati dokumentáció ellenértékét (50 000 HUF) Siófok Város fent megjelölt bankszámlájára, majd a testulet@siofok.hu e-mail címen jelzi igényét, hogy a tervdokumentációt a honlapról le kívánja tölteni. Ezt követően e-mailen megkapja a közvetlen letöltési címet és a letöltéshez szükséges jelszót.
6. A Kiíró 13.4.2010.-ben és 14.5.2010.-ben helyszíni szemlét tart. Találkozás: 11:00 órakor a Polgármesteri Hivatal bejárata előtt, cím: MAGYARORSZÁG, 8600 Siófok, Fő tér 1.
7. A díjazásban, vagy megvételben nem részesült pályázatokat - azok kiállításának befejezését követően - a Kiíró a pályázóknak visszaadja. A pályázó a pályázat benyújtásával hozzájárul, hogy a Kiíró a pályázatokat kiállítsa, nyilvánosságra hozza. Amennyiben a pályázó nem járul hozzá, hogy a Kiíró a pályázatokat kiállítsa, nyilvánosságra hozza, úgy erről a műleírás végén, külön oldalon kell nyilatkozatot tennie (a titkosság betartása mellett). Pályázó a pályázatát annak nyilvános bemutatása után a Kiíró címén veheti át. A pályamű azonosítása a feladóvevény ragszáma alapján történik. A Kiíró a díjazásban illetve megvételben nem részesült át nem vett pályaműveket a nyilvános eredményhirdetést követő 120 nap eltelté után megsemmisítheti, mely miatt pályázó anyagi vagy egyéb igénnyel nem léphet fel.
8. A Kiíró a tervpályázati eljárás Bíráló Bizottságának ajánlása alapján kiválasztott pályázóval, pályázókkal a Kbt. 125. § (5) bekezdése, a 137/2004 (IV. 29.) kormányrendelet 1. § (3), valamint a 20. § (1) bekezdése alapján az I. ütemre elvi építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítésére kíván tervezési szerződést kötni. Kiíró az elkészült engedélyezési dokumentációt felhasználva a Dél-dunántúli Regionális Operatív Program keretében pályázatot kíván benyújtani, és nyertes uniós pályázat esetén az I. ütem építési engedélyezési és kivitelezési tervdokumentációját is megrendeli.
9. A Bíráló Bizottság szakértői: dr. Incze Ádám jogi szakértő,
Statikus: Szabó Lajos statikus, épületgépész: Gyurkovics Zoltán épületgépész.
10. Felhívjuk a pályázók figyelmét, hogy a díjazásban és megvételben részesült pályamunkák a Kiíró tulajdonába kerülnek, azokat részben vagy egészben további ellenszolgáltatás nélkül felhasználhatja a szerzői jogi előírások betartásával.
11. Az építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítésének határideje a tervezési szerződés aláírásától számított maximum 60 nap.
12. Tervezési feladatok (építési engedélyezési és kivitelezési tervek) elvégzésére rendelkezésre álló összeg a Magyar Építész Kamara Építészeti Alkotások Díjszámítási Szabályzatának megfelelően került meghatározásra.
13. Tekintettel arra, hogy a beszerzés uniós támogatásból valósul meg, Kiíró az eljárás folyamán a Kbt. 48. § (3)-(4) bekezdéseit alkalmazza.
14. A díjak és a megvétel összege 25 % ÁFÁ-t tartalmaz, és adóköteles bevétel, feltéve, hogy a pályázó általános forgalmi adóalanyiságot eredményező gazdasági tevékenysége keretében készíti el és nyújtja be a pályaművet. Ebben az esetben a díjazott pályamű jogtulajdonosának az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 159-164. §-ainak megfelelő számlát kell kiállítania a pályamű - bizottság által megállapított - ellenértékéről. A díjazás kifizetésének feltétele a számla benyújtása.
15. A Bíráló Bizottság a beérkezett pályaművek egymáshoz viszonyított értéke alapján a fentebb megjelölt értékhatárok között határozza meg a díjak és a megvételek összegét, csökkentheti a díjazásra, vagy (és) megvételre fordított összeget, ha a tervpályázatot a hasznosíthatóság, vagy az építészeti minőség szempontjából csökkent értékűnek minősülnek. A Bíráló Bizottság megfelelő színvonalú pályaművek beérkezése esetén a teljes rendelkezésre álló összeget szétosztja, és törekszik arra, hogy egy győztes pályázót hirdessen ki. A Bíráló Bizottság eredménytelennek minősíti a pályázatot, ha egyetlen pályaművet sem talál díjazásra vagy megvételre alkalmasnak.
16. Kiíró felhívja a figyelmet a 137/2004. (IV.24.) Korm. r. 17. §-ban foglaltakra.

VI.3) JOGORVOSLATI ELJÁRÁS

VI.3.1) **A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Közbeszerzési Döntőbizottság
Margit krt. 85.
1024 Budapest
MAGYARORSZÁG
E-mail: dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu
Tel. +36 13367776
Internet: www.kozbeszerzes.hu
Fax +36 13367778

VI.3.2) **Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Kbt. 323. § (2) bekezdés.

VI.3.3) **A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

Közbeszerzési Döntőbizottság
Margit krt. 85.
1024 Budapest
MAGYARORSZÁG
E-mail: dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu
Tel. +36 13367776
Internet: www.kozbeszerzes.hu
Fax +36 13367778

VI.4) **E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA:**

16.3.2010